

05.07 → 14.07.2024

# FESTIVAL VAL INTERNATIONAL DE COLMAR

ALAIN ALTINOGLU  
DIRECTION ARTISTIQUE

Renseignements : +33 (0)3 89 20 68 97  
[www.festival-colmar.com](http://www.festival-colmar.com)

arte



Pressemappe

Florence Riou – Les étoiles  
+33(0)6 80 58 85 56 – [florenceriou.com@gmail.com](mailto:florenceriou.com@gmail.com)



Bei dieser zweiten Ausgabe war es mir wichtig, den Wurzeln des Festivals treu zu bleiben, aber auch neue Horizonte zu erkunden. Klassische Musik prägt unser tägliches Leben und prägt unsere Emotionen. Weit über Institutionen wie die unsere hinaus wird sie von den Medien, der Werbung, den sozialen Netzwerken und dem Kino verwendet und interpretiert, was ihr eine große Modernität verleiht. Deshalb möchte ich Sie zu einer Reise an der Schnittstelle dieser miteinander verflochtenen Kulturen einladen, mit einem Programm zwischen „Hits“ der klassischen Musik und unerwarteten Entdeckungen.

Über die Konzerte hinaus, diese wesentlichen Momente der Gemeinschaft durch Musik, wollte ich, dass das Festival auch ein Moment der Weitergabe und des Teilens ist. Es gab wenig Spannung hinsichtlich der Rückkehr des Colmar Symphonic Mob©, was uns letztes Jahr alle Gänsehaut bereitete! Die Master Classes wiederum bieten Musikern der lokalen Konservatorien die Möglichkeit, mit großen, renommierten Solisten zusammenzukommen und von ihnen zu lernen. Unsere ehrgeizige Preispolitik für junge Leute ist ebenfalls ein grundlegendes Element, denn alle sollen die Möglichkeit haben, diese musikalischen Emotionen zu erleben.

Schließlich richte ich meinen herzlichen Dank an all die fantastischen Künstler und Orchester, die sich bereit erklärt haben, ihr Talent in Colmar zum Leuchten zu bringen... was für ein Sommer in Aussicht!

*Alain Altinoglu*

# Auf einen Blick

**FESTIVAL**  
INTERNATIONAL  
DE COLMAR

- 9 **Prestigekonzerte mit internationalen Solisten**  
20:30 Uhr in der Kirche Saint-Matthieu.
- 7 **Kammermusikkonzerte** zwischen erstklassiger junger Generation und international renommierten Künstlern.  
18:00 Uhr im Stadttheater Colmar.
- 1 **Konzertzyklus junger Künstler** in Zusammenarbeit mit dem Nationalen Konservatorium für Musik und Tanz Paris.  
12:30 Uhr im Koifhus.
- 1 **Familienkonzert** mit Marina Chiche und Hortense Belhôte
- 1 **Symphonic Mob©** mit Alain Altinoglu und dem Brüsseler Monnaie Symphony Orchestra
- 7 **außergewöhnliche** Master Classes für die Öffentlichkeit zugänglich

**Alain Altinoglu**  
Künstlerische Leitung

**Vom 5. bis 14.  
Juli 2024**

24 Konzerte in 3 Reihen  
und 4 Orten

## ORCHESTER UND DIRIGENTEN

- Symphonieorchester La Monnaie  
**Alain Altinoglu**, Dirigent
- Kammerorchester Lausanne  
**Renaud Capuçon**, Dirigent
- Die Philharmonischen Blechbläser  
**Philippe Auguin**, Dirigent
- Freiburger Barockorchester  
**Gottfried von der Goltz**, Geige und Dirigent
- Die Percussions von Straßburg
- Philharmonisches Orchester Monte-Carlo  
**Kazuki Yamada**, Dirigent



Bildnachweis: Federal Studio  
OEL

## OPERNKÜNSTLER

- Stéphane Degout
- Ed Lyon

## GEIGER

- Maja Avramovic
- Renaud Capuçon
- Gottfried von der Goltz
- Mira Marie Foron
- Deborah Nemtan
- Sarah Nemtan
- Teddy Papavram
- Valeriy Sokolov

## BRATSCHIST

- Joaquín Riquelme García

## CELLIST

- Xavier Phillips

## FLÖTIST

- Emmanuel Pahud

## KLARINETTIST

- Pierre Génisson

## HORNIST

- Jean-Pierre Dassonville

## PIANISTEN

- Kristian Bezuidenhout
- Frank Braley
- François-Frédéric Guy
- Karen Kuronuma
- Grigory Sokolov
- Simon Trpceski

## PERKUSSIONISTEN

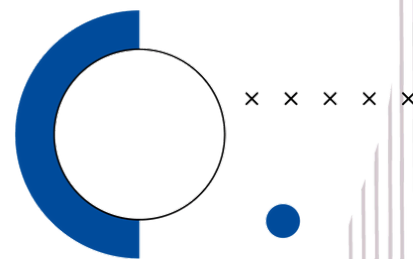
- Alexandre Esperet
- Minh-Tam Nguyen
- Thibaut Weber

## TRIO

- Trio Talweg

## QUARTETTE

- Vier Habba
- Vier Modigliani



# Das Programm auf einen Blick

5. Juli – 20:30 Uhr Saint-Matthieu-Kirche	<b>La Monnaie Symphony Orchestra</b> <b>Alain Altinoglu</b> , Dirigent <b>Stéphane Degout</b> , Bariton	<b>R. Wagner</b> , <i>Lohengrin, Prélude</i> <b>G. Mahler</b> , <i>Lieder eines Fahrenden Gesellen</i> <b>C. Franck</b> , <i>Symphonie en ré mineur</i>
6. Juli – 11:00 Uhr Stadttheater	<b>Familienkonzert</b> <b>Marina Chiche</b> , Geige <b>Hortense Belhôte</b> , Leitung	<b>M. Chiche</b> , <i>Konzert für einen gesprächigen Geiger und einen Videoprojektor</i>
6. Juli – 18:00 Uhr Stadttheater	<b>Quartett Modigliani</b>	<b>I. Strawinsky</b> , <i>Drei Stücke für Streichquartett</i> <b>L. van Beethoven</b> , <i>Streichquartett, F-Dur, op. 59 Nr. 1 „Rasumovsky“</i>
6. Juli – 20:30 Uhr Saint-Matthieu-Kirche	<b>La Monnaie Symphony Orchestra</b> <b>Alain Altinoglu</b> , Dirigent <b>Ed Lyon</b> , Tenor <b>Jean-Pierre Dassonville</b> , Horn	<b>T. Adès</b> , <i>Ouverture „Der Sturm“, op.22B</i> <b>B. Britten</b> , <i>Serenade für Tenor, Horn und Streicher, op.31</i> <b>E. Elgar</b> , <i>Enigma-Variationen op. 36</i>
7. Juli – 11:00 Uhr Champ de Mars	<b>La Monnaie Symphony Orchestra</b> <b>Alain Altinoglu</b> , Dirigent <b>Alle ehrenamtlichen Musiker</b>	<b>Colmar Symphonic Mob</b> <i>Zweite Ausgabe</i>
7. Juli – 20:30 Uhr Saint-Matthieu-Kirche	<b>Kammerorchester Lausanne</b> <b>Renaud Capuçon</b> , Geige und Leitung	<b>J.S. Bach</b> , <i>Brandenburgisches Konzert Nr. 3 G-Dur, BWV 1048</i> <b>F. Martin</b> , <i>Polypticus</i> <b>L. Beethoven</b> , <i>Symphonie Nr. 2 D-Dur op. 36</i>
8. Juli – 12:30 Uhr Koifhus	<b>Nachwuchskonzert</b> <b>Nadja Dornik</b> , Klavier	<b>Alexander Skrjabin</b> <i>Sonate Nr. 4 op. 30 – Sonate Nr. 7 op. 64 – Sonate Nr. 8 op. 66</i> <b>Igor Strawinsky</b> <i>Der Feuervogel (Transkription: Guido Agosti)</i>
8. Juli – 18:00 Uhr Stadttheater	<b>Quartett Håba</b>	<b>B. Smetana</b> , <i>Quartett Nr. 1, e-Moll, „Of my life“</i> <b>A. Hába</b> , <i>Quartett Nr. 15, op. 95</i> <b>A. Dvořák</b> , <i>Streichquartett Nr. 12, in F-Dur, op. 96 „Amerikaner“</i>
8. Juli – 20:30 Uhr Saint-Matthieu-Kirche	<b>The Philharmonic Brass</b> <b>Philippe Augain</b> , Leitung	<b>D. Schostakowitsch</b> , <i>Festliche Ouvertüre</i> <b>G. Verdi</b> , <i>La Forza Del Destino</i> <b>G. Puccini</b> , <i>Manon Lescaut, Intermezzo</i> <b>O. Respighi</b> , <i>Die Pinien von Rom „Via Appia“</i> <b>A. Dvorak</b> , <i>Karnevals-Ouvertüre</i> <b>T. Albinoni</b> , <i>Adagio</i> <b>G. Gershwin</b> , <i>Kubanische Ouvertüre</i> <b>E. Morricone</b> , <i>Hommage an Morricone, Suite</i> <b>J. Williams</b> , <i>Harry Potter</i> <b>J. Williams</b> , <i>Star Wars Medley</i>
9. Juli – 12:30 Uhr Koifhus	<b>Konzert junge Talente</b> <b>Grégoire Torossian</b> , Geige <b>Samuel Bismut</b> , Klavier	<b>George Enescu</b> <i>Impromptu Concertante für Violine und Klavier Impressions d'enfance, op. 28</i> <b>Claude Debussy</b> <i>Schöner Abend Die mehr als langsame Sonate für Violine und Klavier g-Moll, L.140</i>
9. Juli – 18:00 Uhr Stadttheater	<b>Trio Talweg</b>	<b>Gabriel Fauré</b> , <i>Trio d-Moll op. 120</i> <b>Camille Saint Saens</b> , <i>Trio Nr. 2 op. 92</i>
9. Juli – 20:30 Uhr Saint-Matthieu-Kirche	<b>Grigori Sokolov</b> , Klavier	<b>Johann Sebastian Bach</b> <i>Quatre Duos (BWV 802-805)</i> <i>Partita Nr. 2 in e-Moll (BWV 826)</i> <b>Frederic Chopin</b> <i>Vier Mazurken op. 30</i> <i>Drei Mazurken op. 50</i> <b>Robert Schumann</b> <i>Waldszenen op. 82</i>
10. Juli – 12:30 Uhr Koifhus	<b>Konzert junge Talente</b> <b>Julien Beautemps</b> , Akkordeon	<b>Erwin Schulhoff</b> , <i>Sinfonie Nr. 2 (arr. Julien Beautemps)</i> <b>Johann Sebastian Bach</b> , <i>Passacaglia und Fuge in c-Moll, BWV 582</i> <b>W. A. Mozart</b> , <i>Requiem, Introitus, Kyrie, Dies Irae, Confutatis, Lacrimosa (Bearb. Julien Beautemps)</i> <b>Modeste Moussorgsky</b> , <i>Bilder einer Ausstellung, Auszüge (Bearb. Julien Beautemps)</i>



# Das Programm auf einen Blick!

10. Juli – 18:00 Uhr  
Stadttheater

**François-Frédéric Guy**, Klavier  
**Tedi Papavrami**, Geige  
**Xavier Phillips**, Cello

**J. Haydn**, Klaviertrio Nr. 45 in Es-Dur HOB 15/29  
**L. van Beethoven**, Trio Nr. 5 in D-Dur op. 70 Nr. 1 „Die Geister“  
**J. Brahms**, Trio für Klavier und Streicher, Nr. 3, in c-Moll, op. 101

10. Juli – 20:30 Uhr  
Saint-Matthieu-Kirche

**Freiburger Barockorchester**  
**Gottfried von der Goltz**,  
Geige und Leitung  
**Kristian Bezuidenhout**, Klavier

**J. Haydn**, Sinfonie Nr. 74 Es-Dur Hob. I:74  
**W.A. Mozart**, Klavierkonzert Nr. 17 in G-Dur, KV 453  
**J.Chr. Bach**, Symphonie in g-Moll, Op.6 Nr. 6  
**W.A. Mozart**, Klavierkonzert Nr. 9 Es-Dur „Jenamy“ KV 271

11. Juli – 12:30 Uhr  
Koifhus

**Konzert junge Talente**  
**Élise Bertrand**, Geige  
**Gaspard Thomas**, Klavier

**W.A. Mozart**, Sonate für Violine und Klavier Nr. 18 G-Dur KV 301  
**G. Pierné**, Sonate für Violine und Klavier d-Moll op. 36  
**B. Bartók**, 2. Rhapsodie  
**G. Bacewicz**, Partita

11. Juli – 18:00 Uhr  
Stadttheater

**Gautier Capuçon Stiftung**  
**Karen Kuronuma**, Klavier  
**Mira Marie Foron**, Geige

**L. van Beethoven**, Sonate für Violine und Klavier, in Es-Dur. Nr. 3 Opus 12  
**F. Poulenc**, Sonate für Violine und Klavier  
**F. Waxmann**, Carmen Fantaisie

11. Juli – 20:30 Uhr  
Saint-Matthieu-Kirche

**Emmanuel Pahud**, Flöte  
**Maja Avramovic**, Geige  
**Joaquin Riquelme Garcia**, Bratsche  
**Stephan Konz**, Cello

**W.A. Mozart**  
Quartett mit Flöte in A-Dur KV 298  
Duett für Violine und Viola in G-Dur KV 423  
Quartett mit Flöte in D-Dur KV 285  
**H. Villa-Lobos**  
"Assobio a jato" für Flöte und Violoncello  
**A. Dvorak**  
Streichquartett Nr. 12 Op. 96 „American“ B. 179 (Transkription für Flöte und Streichtrio von Stephan Konz)

12. Juli – 12:30 Uhr  
Koifhus

**Konzert junge Talente**  
**Federico Altare**, Flöte  
**Martin Jaspard**, Klavier

**Gabriel Fauré**, Fantasie, op. 79  
**François Devienne**, Sonate für Flöte und Klavier G-Dur op. 58 Nr. 5  
**Robert Muczynski**, Sonate für Flöte und Klavier, op. 14  
**Claude Debussy**, Sonate für Violine und Klavier op. 140 (arr. F. Altare)  
**André Jolivet**, Chant de Linos für Flöte und Klavier

12. Juli – 18:00 Uhr  
Stadttheater

**Pierre Génisson**, Klarinette  
**Frank Braley**, Klavier

**R. Schumann**, Fantasiestücke op. 73  
**J. Brahms**, Sonate Nr. 1 op. 120  
**C. Debussy**, Rhapsodie für Klarinette und B-Dur  
**G. Gershwin**, Rhapsodie in Blau, Bearbeitung für Klarinette und Klavier

12. Juli – 20:30 Uhr  
Saint-Matthieu-Kirche

**Straßburger Trommeln**  
**Minh-Tam Nguyen**  
**Thibaut Weber**  
**Alexandre Esperet**

**J.S. Bach**, Triosonate für Orgel Nr. 6, BWV 530  
**I. Xenakis**, Okho  
**M. Levinas**, The Invariants  
**I. Xenakis**, Psappha  
**J.S. Bach**, Triosonate für Orgel Nr. 3, BWV 527 I B  
**I. Xenakis**, Rebonds A & Rebonds B  
**Toru Takemitsu**, Regenbaum

13. Juli – 18:00 Uhr  
Stadttheater

**Sarah Nemtanu**, Geige  
**Deborah Nemtanu**, Geige

**J. M Leclair**, Sonate Nr. 5 für 2 Geigen  
**G. B. Viotti**, Duo Nr. 3 für 2 Geigen  
**A. Kaufmann**, 8 Duette  
**B. Bartok**, Auszüge aus den 44  
**Duetten Klezmer-Duette**, Arrangements von A. Igudesman

13. Juli – 20:30 Uhr  
Saint-Matthieu-Kirche

**Philharmoniker Orchester von Monte-Carlo**  
**Kazuki Yamada**, Dirigent  
**Simon Trpčeski**, Klavier

**Bedřich Smetana**, Meine Heimat; La Moldau; Sárka  
**Antonín Dvořák**, Karnevalsouvertüre, op. 92  
**J. Brahms**, Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 in B-Dur. Op. 83

14. Juli – 17:00 Uhr  
Saint-Matthieu-Kirche

**Philharmoniker Orchester von Monte-Carlo**  
**Kazuki Yamada**, Dirigent  
**Valeriy Sokolov**, Geige

**H. Berlioz**, Le Corsaire, Ouvertüre, op. 21  
**C. Saint-Saëns**, Violinkonzert Nr. 3 in h-Moll, op. 21 61  
**G. Bizet**, Symphonie in C-Dur

# Freitag, 5. Juli

## Königliche Ouvertüre : Wagner, Mahler, Franck

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

**Richard Wagner**

*Lohengrin, Präludium*

**Gustav Mahler**

*Lieder eines fahrenden Gesellen*

**César Franck**

*Symphonie in d-Moll*

**Stéphane Degout,**

Bariton

**Symphonieorchester**

**La Monnaie**

**Alain Altinoglu**

Leitung

Diese neue Ausgabe des Festivals wird mit der **außergewöhnlichen Anwesenheit des Symphonieorchesters des Théâtre Royal de la Monnaie de Bruxelles** eröffnet, dessen musikalischer Leiter Alain Altinoglu seit 2016 ist.

Nach dem *Lohengrin*-Präludium wird uns **der große französische Bariton Stéphane Degout** dem Publikum einige von Mahlers Gründungszyklen vorstellen: die ergreifenden *Lieder eines fahrenden Gesellen*.

Romantische Musik par excellence, sie wird das erhabene Schillern des Präludiums zu *Lohengrin* widerspiegeln, einer Oper, mit der Wagner den Weg zu einer neuen Ästhetik ebnete.

Im zweiten Teil des Programms dirigiert Alain Altinoglu ein Stück, das ihm am Herzen liegt: *César Francks Symphonie in d-Moll*, die er gerade mit seinem anderen Liebingsorchester, dem Radio-Sinfonieorchester Frankfurt, aufgenommen hat.

Diese berühmte *Symphonie in d-Moll*, ein Juwel des Repertoires des späten 19. Jahrhunderts, zeugt von dieser einzigartigen Art der Organisation musikalischer Zeit, sowohl in ihrer Form als auch in ihrer Alchemie instrumentaler Klangfarben.



Konzert unterstützt durch die



Jean-Baptiste Millot



Bildnachweis: Simon Van Boxtel

# Samstag, 6. Juli

## Familienkonzert

Stadththeater Colmar – 11:00 Uhr

Konzert für einen geschätzten Geiger und einen Videoprojektor

**Marina Chiche**, Geige  
**Hortense Belhôte**,  
Inszenierung



Konzert unterstützt durch die

**JouéClub!**



Bildnachweis: Laurence Laborie



Bildnachweis: Camouna

**Marina Chiche** begann im Alter von 3 Jahren Geige zu spielen, spielte in renommierten Veranstaltungsorten, nahm Schallplatten auf und forschte an der Universität. Sie hat in mehreren Ländern gelebt und spricht mehrere Sprachen, darunter auch die der Musik und des Unterrichts, die sie mit sportlicher Virtuosität praktiziert. Heute blickt sie auf ihre Reise zurück und präsentiert ein Objekt, das ihr Leben verändert hat: **ihre Geige**. Unerwartet, zwischen persönlichen

Anekdoten und historischen Geheimnissen, nimmt sie uns mit auf **ein verrücktes Abenteuer, um den Klangraum dieses seltsamen Instruments zu erobern, das polyphoner ist, als es scheint ...**

Von Meerjungfrauenkleidern bis zu Fußballtrikots, von Paganini bis Ginette Neveu, von Barock bis Manga, einschließlich brasilianischer Wälder und organisierter Kriminalität – **seine Geige spielt auf jedem Terrain! Sport, Ökologie, Feminismus**, mit Marina passt klassische Musik endlich zum aktuellen Zeitgeschehen und ist für alle, Jung und Alt, zugänglich. Concerto ist eine einstündige Aufführung mit Bildern und Live-Musik, orchestriert mit der Hilfe von **Hortense Belhôte**, Schauspielerin und Kunsthistorikerin, Expertin für Popularisierung.

## Das Quartett, über das alle reden

Stadththeater Colmar – 18:00 Uhr

**Das Modigliani Quartett hat gerade sein 20-jähriges Bestehen gefeiert und gehört zu den herausragenden Streichquartetten.**

Dank der Unterstützung großzügiger Gönner haben sie das Privileg, vier außergewöhnliche italienische Instrumente aus dem 17. und 18. Jahrhundert zu spielen. Während die breite Öffentlichkeit **Strawinsky** im Wesentlichen als einen großen Meister des Orchesters kennt, der es wie kein anderer verstand, Ballette wie „*Der Feuervogel*“, „*Petrouchka*“ und „*Das Frühlingsopfer*“ zum Leuchten zu bringen, zeichnete er sich auch in der Kunst aus, die dem Streichquartett näher kam. Davon zeugen die drei Stücke aus dem Jahr 1914, die im darauffolgenden Jahr uraufgeführt wurden und in denen der russische Komponist neue musikalische und harmonische Horizonte erkundet. Mit **Beethovens Quartett Nr. 7** versetzt uns das Modigliani Quartett zurück in eine ganz andere Gegenwart: das eines Komponisten, der fest entschlossen war, einem Musikgenre, das er von Haydn und Mozart geerbt hatte und das er nach und nach revolutionieren würde, seinen Stempel aufzudrücken. Dieses erste der drei „Razoumovski“-Quartette ist auch die erste echte – und erhabene – Bühne.

**Igor Strawinsky**

*Drei Stücke für Streichquartett*  
**Ludwig van Beethoven**  
*Streichquartett Nr. 7 in F-Dur, Op. 59 Nr. 1 „Razoumovsky“*

**Modigliani Quartett**

**Amaury Coeytaux**, Geige  
**Loïc Rio**, Geige  
**Laurent Marfaing**, Bratsche  
**François Kieffer**, Cello

Konzert unterstützt von  
 **BANQUE POPULAIRE**  
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE



Bildnachweis: Jérôme Bonnet

# Samstag, 6. Juli

## Britische Variationen: Britten, Elgar

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

### Thomas Hades

*Der Sturm, Ouvertüre, Op. 22B*

### Benjamin Britten

*Serenade für Tenor, Horn und Streicher, op. 31*

### Edward Elgar

*Variationen Enigma op. 36*

### Ed Lyon,

Tenor

### Jean-Pierre Dassonville,

Horn

### Symphonieorchester La Monnaie

### Alain Altinoglu,

Leitung



Bildnachweis: Gérard Collett



Bildnachweis: Frédéric Lambert



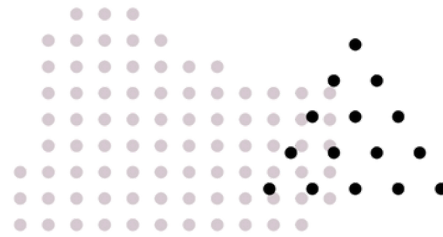
Crédit: FRB Genève

### Zweiter außergewöhnlicher Abend mit dem La Monnaie Symphony Orchestra beim Colmar International Festival!

Alain Altinoglu nimmt uns mit über den Ärmelkanal, **um britische Musik zu entdecken.**

Edward Elgar, eine Gründungsfigur, hat die Musikgeschichte seines Landes geprägt. Machen Sie Platz für die großartigen *Enigma-Variationen*, einen wahren „Hit“ des Repertoires. Britten's *Serenade* (1943) ist einer der Schätze der Musik des 20. Jahrhunderts: Inspiriert vom brillanten Hornisten Dennis Brain erfindet Britten eine Reihe von Melodien mit absolut magischen Klängen, die hier vortrefflich von **Ed Lyon**, einem jungen britischen Tenor, und Jean-Pierre serviert werden **Dassonville** am Horn.

Thomas Adès, ihr Erbe, ist einer der Hauptvertreter der jungen englischen Musikschule. Seine auf Shakespeare basierende Oper „*Der Sturm*“ sorgte – zu Recht – für großes Aufsehen: Wir erinnern uns noch an ihre französische Uraufführung an der Opéra national du Rhin im Jahr 2004.



Bildnachweis: Vincent Callot



# Sonntag, 7. Juli

## Colmar Symphonic Mob ©

Park Champ de Mars – 11:00 Uhr

### Georges Bizet

*Marche des Toreadors-Extrakt aus Carmen Pastorale und Farandole-Extrakt aus L'Arlésienne*

### Edward Elgar

*Erster Marsch von „Pomp and Circumstance“*

### Sergej Prokofjew

*"Tanz der Ritter"*

*Auszug aus Roméo und Juliette „Gib uns Frieden“*

### Georg Friedrich Händel

*„Halleluja“ aus „Der Messias“*

### Giuseppe Verdi

*„Lass uns in fröhlichen Gläsern trinken“ Auszug aus „La Traviata“*

### Symphonieorchester La Monnaie

### Alain Altinoglu

Leitung

**Und alle Laienmusiker  
und Chorsänger, die sich  
angemeldet haben, um  
an diesem wunderbaren  
Musikerlebnis  
teilzunehmen!**

Konzert unterstützt von



**SYMPHONIC  
MOB**™ DSO



**Die erste Ausgabe des Symphonic Mob© war mit 1500 Zuschauern ein Erfolg! der die Freude der 500 Musiker und Chorsänger, Amateure und Profis, teilte, unter der Leitung von Alain Altinoglu gemeinsam die größten Hits des klassischen Repertoires zu spielen! Ein unvergesslicher Moment!**

Das Festival freut sich, dieses Colmar Symphonic Mob© mit einer ständig wachsenden Teilnehmerzahl zu erneuern!

In diesem Jahr wird Alain Altinoglu von professionellen Musikern seines Orchestre de la Monnaie begleitet, zu denen sich angemeldete Amateurmusiker und Sänger gesellen.

Alain Altinoglu hat bereits einige der bekanntesten und beliebtesten Stücke aus dem Repertoire ausgewählt, damit jeder die Möglichkeit hat, diese Freude zu erleben, mit dem Orchester ein großes Ganzes zu bilden und unter der Leitung seines Chefs zu spielen.

**Ein einzigartiges Erlebnis sowohl für die Musiker als auch für die Zuschauer!**

Der Symphonic Mob © wurde 2014 vom Deutschen Symphonie-Orchester Berlin ins Leben gerufen und bietet jedem, der ein Instrument spielt, die Möglichkeit, mit den Musikern eines professionellen Orchesters Musik zu machen. Mitmachen kann jeder, unabhängig von Alter oder Niveau, jeder ist willkommen! Alles, was Sie brauchen, ist Begeisterung und ein Instrument, der Rest ergibt sich von selbst. Und zum Üben stellen wir Ihnen neben den Originalpartituren auch vereinfachte Partituren nach Niveau für Instrumente in allen möglichen Höhen sowie Video-Tutorials zur Verfügung.

**Die erste Ausgabe im Video :**

<https://youtu.be/U4QUQI4Jm-A>



# Sonntag, 7. Juli

## Renaud Capuçon erneut zu Gast in Colmar

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

**Johann Sebastian Bach**

*Brandenburgisches Konzert Nr. 3 G-Dur, BWV 1048*

**Frank Martin**

*Polyptychon*

**Ludwig van Beethoven**

*Sinfonie Nr. 2 D-Dur, op. 36*

**Kammerorchester  
Lausanne**

**Renaud Capuçon,**  
Geige & Leitung

**Was für eine Freude, Renaud Capuçon für diese neue Ausgabe des Festivals zu gewinnen!**

Als treuer Fan des Colmar International Festival wählt der große Geiger hier ein Programm, das es ihm ermöglicht, seine Doppelrolle als Geiger und Dirigent zu tragen – eine Premiere in Colmar!

Als Apotheose des Dialogs in der Musik schlägt das *Dritte Brandenburgische Konzert* von **J.S. Bach** eine wunderbare Brücke zwischen Kammermusik und Orchestermusik, mit seiner einzigartigen Art, die verschiedenen Instrumente mal als Solisten, mal als Ensemble einzubeziehen.

Mit seiner jugendlichen *Symphonie Nr. 2* brach **Beethoven** mit den Vorbildern der Vergangenheit und begab sich auf ein neues musikalisches Abenteuer, das schnell die Türen zur Romantik öffnen sollte.

Was den Schweizer Komponisten **Frank Martin** betrifft, so ist er zweifellos ihr würdiger Nachfolger: In einer Sprache von ergreifender Tiefe knüpft er an das Genre der Passion an und schafft mit seinem *Polyptychon* ein wesentliches Meisterwerk der Sakralkunst des 20. Jahrhunderts.

Konzert unterstützt durch die

**Crédit Mutuel**



Bildnachweis:  
Federal\_studio



Bildnachweis:  
Federal\_studio

# Montag, 8. Juli

## Junge Talente

Koiffhus – 12:30 Uhr

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS



Bildnachweis: DR

**Nadja Dornik**, Klavier

**Alexander Skrjabin**

*Sonate Nr. 4 op. 30 Sonate  
Nr. 7 op. 64 Sonate Nr. 8 op.  
66*

**Igor Strawinsky**

*Der Feuervogel  
(Transkription: Guido Agosti)*

Für dieses erste Konzert des 12:30-Zyklus begrüßt das Festival in Zusammenarbeit mit dem **Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris** die junge und talentierte serbische Pianistin **Nadja Dornik**.

Kürzlich nahm sie am Chopin-Festival in Paris teil und die Zeitung *Le Monde* lobte ihre Aufführung des Finales von Rachmaninows *Konzert Nr. 3* während des Festivals „Les Arènes Lyriques“ in Paris im Jahr 2023.

Bei diesem Colmar-Konzert nimmt die Musikerin das Publikum mit auf eine Reise zum Ende des 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts mit zwei russischen Komponisten, die in Frankreich schufen und komponierten: Skrjabin und Strawinsky. **Nadja Dornik** wird ihr Talent in 3 Skrjabin-Sonaten und der Klaviertranskription von „Der Feuervogel“ unter Beweis stellen!

## Slawische Leidenschaften: Smetana, Hába, Dvořák

Stadttheater Colmar – 18:00 Uhr

Das **Hába-Quartett** lädt uns auf eine wunderbare Reise durch die tausend und einen Facetten der tschechischen Musik ein, eine seltene Formation in Frankreich, aber auf der anderen Seite des Rheins so bekannt! **Dvořák**s berühmtes *Amerikanisches Quartett* hat sich inzwischen als eine der Säulen des Repertoires etabliert: Seinen Namen verdankt es der Tatsache, dass der Komponist es während seines Aufenthalts in den Vereinigten Staaten schrieb und dabei Einflüsse aus Mitteleuropa und neue Produkte aus Nordamerika auf brillante Weise vermischte. Kaum früher zählt **Smetanas** *Erstes Quartett* mit seinem sehr autobiografischen Charakter, seinen lyrischen Impulsen, seinen Schicksalsschlägen und seinem Aufruf zum nationalen Aufbruch zu den Gründungsdenkmälern der tschechischen Kammermusik.

**Bohuslav Smetana**

*Quartett Nr. 1 in e-Moll mit dem  
Titel „Von meinem Leben“*

**Antonin Dvorak**

*Streichquartett Nr. 12 in F-Dur,  
Op. 96, bekannt als „Amerikaner“*

**Quartett Hába Sha**

**Katsouris**, Geige

**Artur Podlesniy**, Geige

**Peter Zelienska**, Bratsche

**Arnold Ilg**, Cello



Bildnachweis: Mishra Blank

# Montag, 8. Juli

## Brass aus Wien und Berlin: Serienhits

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

### Dmitri Schostakowitsch

*Feierliche Eröffnung*

### Giuseppe Verdi

*Die Macht des Schicksals,*

*Ouvertüre*

### Giacomo Puccini

*Manon Lescaut, Intermezzo*

### Ottorino Respighi

*Die Pinien von Rom "Via Appia"*

### Antonin Dvorak

*Karneval, Eröffnung*

### Tomaso Albinoni

*Adagio*

### George Gershwin

*Kubanische Eröffnung*

### Ennio Morricone

*Hommage an die Morricone*

*Suite*

### John Williams

*Harry Potter Star Wars Medley*

### Das Philharmonic Brass

Philippe Auguin, Leitung



Bildnachweis: Dario Acosta  
Photography

Das **Philharmonic Brass** vereint die Blechblasinstrumente von zwei der renommiertesten europäischen Orchester: den Berliner Philharmonikern und den Wiener Philharmonikern. Das Festival freut sich besonders, diese Gruppe im Elsass begrüßen zu dürfen, einem Land, das so reich ist und über so viele Harmonieorchester verfügt. Ein spannendes Programm, das genüsslich an **Schostakowitschs** UdSSR vorbeigeht, den Jahrestag der Oktoberrevolution mit seiner *festlichen Ouvertüre* zu den jazzigen Rhythmen von **Gershwins kubanischer Ouvertüre** feiert und mit Freude einen Blick auf die Seite der italienischen Oper wirft (zeitloser **Verdi, Mascagni** und sein wunderbares *Intermezzo*). Zum Abschluss diese zarte Kunst der Filmmusik, hier meisterhaft repräsentiert durch Meisterwerke von **Morricone** und **John Williams** wie *Harry Potter* oder *Star Wars*!

Ein besonders festliches Programm für alle!  
**Begeben Sie sich mit uns auf die Odyssee der Philharmonic Brass!**

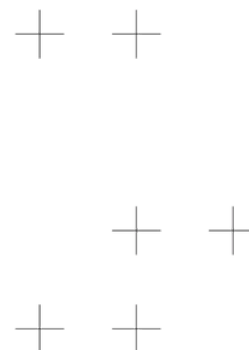
Konzert unterstützt von



Bildnachweis:  
Normand Phil



Bildnachweis:  
Normand Phil



# Dienstag, 9. Juli

## Junge Talente

Koiffhus – 12:30 Uhr

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS

**Grégoire Torossian**, Geige  
**Samuel Bismut**, Klavier

**George Enescu**

*Impromptu Concertante für  
Geige und Klavier Impressions  
d'enfance, op. 28*

**Claude Debussy**

*Schöner Abend*

*Die mehr als langsame Sonate  
für Geige und Klavier g-Moll,  
L. 140*



Bildnachweis: Armandine



Der großartige rumänische Musiker **George Enescu** (1881-1955) hinterließ ein bedeutendes musikalisches Erbe, das zwischen Paris und Bukarest pendelte. Enescu wurde ab seinem 14. Lebensjahr in Paris ausgebildet und studierte Komposition bei Meistern wie Jules Massenet und Gabriel Fauré. Dabei knüpfte er Kontakte zu prominenten Interpreten seiner Zeit wie Alfred Cortot, Pablo Casals, Jacques Thibaud und Claude Debussy. Als Mentor beeinflusste er renommierte Geiger wie Ivry Gitlis, Christian Ferras und Yehudi Menuhin. Enescus künstlerische Entwicklung, die sich mit Neoromantik, Folklore und Impressionismus beschäftigt, steht im Mittelpunkt von **Grégoire Torossians** Projekt. Er wurde im Jahr 2000 geboren und begann im Alter von 4 Jahren Geige zu spielen.

Im Jahr 2018 trat er dem CNSMDP in Paris bei und gewann internationale Wettbewerbe, darunter Brüssel und Bukarest im Jahr 2022. Der talentierte junge Künstler tritt bereits an prestigeträchtigen Veranstaltungsorten in Europa auf und lässt seine Geige „Faisan Doré“ von Jean-Baptiste Vuillaume erklingen.

An seiner Seite **Samuel Bismut**, talentierter Pianist, geboren 1998, begeistert für Mozart, Schubert, Chopin und das französische Repertoire des 20. Jahrhunderts. Er zeichnet sich durch sein präzises Spiel und seine Eleganz aus, die auf internationalen Festivals und Wettbewerben gelobt werden. Als Gewinner des Rosa Sabater-Preises beim Premio Jaén 2022-Wettbewerb in Spanien wird er auch in die klassische Enthüllung „Talents Adami 2022“ aufgenommen.

## Französische Exzellenz: Fauré, Saint Saens

Stadttheater Colmar – 18:00 Uhr

„**Bezaubernde Phrasierung, eine bezaubernde Verschmelzung von Klangfarben**“ (ConcertoNet), „**Schillernd und raffiniert**“ (Diapason), „**eine Balance am Rande, zwischen Kontrolle und Hingabe**“ (Classica), **der Talweg, das sind drei außergewöhnliche Musiker**, die hier versammelt sind ein Programm von Fauré und Saint-Saëns.

Die Zeitgenossen, sowohl Franzosen als auch **Saint-Saëns** und **Fauré**, gingen dennoch zwei sehr unterschiedliche ästhetische Wege. Während der Älteste sein ganzes Leben lang ein glühender Verfechter einer bestimmten Idee des Klassizismus und der Klarheit der Formen und der Harmonie blieb, war Fauré im Gegenteil der Mann, durch den der Impressionismus in die Musik eindrang. Es ist daher eine großartige Idee, dass das **Trio Talweg** uns einladen musste, gemeinsam zu entdecken, wie ihre beiden Trios für Klavier und Streichinstrumente im Abstand von etwa dreißig Jahren aufeinander reagieren.

Das Werk von Saint-Saëns verbindet die Erhabenheit des Themas mit instrumentalen Raffinessen, während das Werk von Fauré, einem späten und quasi testamentarischen Komponisten, eine intimere Sprache mit außergewöhnlicher emotionaler Tiefe vorschlägt.

**Eines der brilliantesten Monumente der Kammermusik!**

**Gabriel Fauré**

*Trio für Klavier, Geige und  
Cello d-Moll, op. 120*

**Camille Saint-Saëns**

*Trio für Klavier, Geige und Cello  
Nr. 2 e-Moll, op. 92*

**Trio Talweg**

**Romain Descharmes**, Klavier

**Sébastien Surel**, Geige

**Eric-Maria Couturier**, Cello



Bildnachweis: Armandine

Dienstag, 9. Juli

## Klavierabend

Kirche Saint-Matthieu – 20:30 Uhr

### Johann Sebastian Bach

*Quatre Duos (BWV 802-805)*  
*Partita Nr. 2 in e-Moll (BWV 826)*

### Frederic Chopin

*Vier Mazurkas, op. 30*  
*Drei Mazurken, op. 50*

### Robert Schumann

*Waldszenen, op. 82*

**Grigori Sokolov**, Klavier



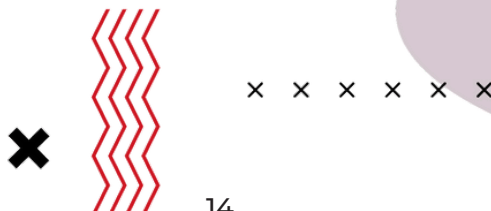
Als treuer Fan des Colmar Festivals kehrt **Grigori Sokolov** dieses Jahr mit einem beeindruckenden Programm zwischen Barock und Romantik zurück. Da wir es gewohnt sind, Epochen und Stile zu unterteilen, vergessen wir allzu oft die Schuld, die Chopin und Schumann Bach zu verdanken haben, den sie als wahren Gott der Musik verehrten.

Deshalb lädt uns Grigori Sokolov zu diesem oft verborgenen Erbe ein, mit einigen der persönlichsten Seiten dieser Komponisten: der brillanten Partita Nr. 2 des **Cantor**, zwei Sammlungen von Mazurkas von **Chopin**, die ein wenig wie das Tagebuch von **Chopin** waren seine zerrissene Seele und **Schumanns** fesselnde Waldszenen, in denen die romantische Fantasie mit einzigartiger Poesie in vollem Gange ist.

Konzert unterstützt von



**AG2R ARPEGE**



# Mittwoch, 10. Juli

## Junge Talente

Koiffhus – 12:30 Uhr

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS

**Julien Beautemps,**  
Akkordeon

**Erwin Schulhoff**

*Symphonie Nr. 2 (arr. Julien Beautemps)*

**Johann Sebastian Bach**

*Passacaglia und Fuge c-Moll, BWV 582*

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
**Requiem**

*Introitus, Kyrie, Dies Irae, Confutatis, Lacrimosa (Bearb. Julien Beautemps)*

**Modeste Moussorgsky**

*Bilder einer Ausstellung, Auszüge (Bearb. Julien Beautemps)*

**Julien Beautemps**, Gewinner des Preises für junge Solisten 2023 der französischsprachigen öffentlichen Medien und verliehen von der Rheingold-Stiftung im Jahr 2023, zeichnet sich durch „seine musikalische Intelligenz, seine Virtuosität und sein schillerndes Können“ aus.

**Julien Beautemps** wird von France Musique als „genialer Arrangeur“ beschrieben, der seine eigenen Arrangements sowohl auf der Bühne produzierte als auch als Komponist tätig war. Seine musikalische Vielseitigkeit kommt auch in seiner Rolle als erfahrener Kammermusiker zum Ausdruck. Dieses Konzert stellt das „sinfonische“ Akkordeon in den Mittelpunkt: eine einzigartige Gelegenheit, das Repertoire zu entdecken oder neu zu entdecken, das von der Avantgarde von Schulhoff über die Jazzwerke von Busseuil bis hin zu Mussorgskys *Bildern einer Ausstellung* in einer Version für klassisches Akkordeon reicht verspricht zu verblüffen.

Mit seinem außergewöhnlichen Talent verkörpert Julien Beautemps sowohl musikalische Vielfalt als auch internationale Exzellenz.



Bildnachweis: Anne Bied

## Virtuoses Trio, emblematische Werke

Stadtheater Colmar – 18:00 Uhr

**Wir kennen die Liebe von François-Frédéric Guy zu Beethoven.** Nach den 32 Sonaten und den 5 Klavierkonzerten wandte sich der Musiker **mit Hilfe von Tedi Papavrami und Xavier Phillips der Kammermusik mit Geige und/oder Cello zu.**

Für dieses Konzert laden uns die drei Musiker in der Fülle ihres Talents ein, gemeinsam mit ihnen die Geschichte des Klaviertrios seit einem seiner ersten Meisterwerke, dem *Trio Nr. 45* von **Haydn**, zu erkunden, dessen „Vater“ der Wiener Komponist oft betrachtet Kammermusik, wie wir sie heute verstehen. Durch die Erinnerung an dieses glorreiche Vorbild, aber auch durch die Befreiung davon, stellt sich **Beethoven** seine eigenen Trios vor, von denen einer der absoluten Höhepunkte kein anderer ist als das berühmte *Trio Nr. 5, bekannt als „die Geister“*, ein Titel er schuldet die seltsame Atmosphäre seines zentralen Satzes: Beethoven war damals von Shakespeares *Macbeth* fasziniert, von dem er einmal überlegte, mehrere eindrucksvolle Seiten zu vertonen – darunter auch die über die Hexen!

Am anderen Ende des Jahrhunderts ergreift **Brahms** die Fackel und bietet uns mit seinem *Trio Nr. 3* eines seiner absoluten Kammermonumente.

**Joseph Haydn**

*Klaviertrio Nr. 45 in Es-Dur, HOB 15/29*

**Ludwig van Beethoven**

*Trio Nr. 5 in D-Dur, op. 70 Nr. 1, bekannt als „die Geister“*

**Johannes Brahms**

*Trio für Klavier und Streicher Nr. 3 c-Moll, op. 101*

**François-Frédéric Guy**, Klavier  
**Tedi Papavrami**, Geige  
**Xavier Phillips**, Cello



Bildnachweis: am réby-ars-mobilis

# Mittwoch, 10. Juli

## Barocke Pracht

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

### Joseph Haydn

*Sinfonie Nr. 52 Es-Dur, Hob.*  
1:52

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Klavierkonzert Nr. 17 G-Dur*  
KV 453

### Johann Christian Bach

*Symphonie g-Moll, op. 6 Nr. 6*

**Wolfgang Amadeus Mozart**  
*Klavierkonzert Nr. 9 in Es-Dur,*  
bekannt als „Jenamy“ KV 271

**Kristian Bezuidenhout,**  
Klavier

**Freiburger Barockorchester**

**Gottfried von der Goltz,**  
Geige & Leitung



Konzert unterstützt von



**Kristian Bezuidenhout** gehört zu einer dritten Generation von Pianisten, die Mozart auf dem Pianoforte spielen, von den ersten Schritten von **Paul Badura-Skoda** bis zu den sehr schönen Aufnahmen von **Andreas Staier**, darunter denen von **Jos van Immerseel**.

Dabei profitierte er von 50 Jahren Forschung zu antiken Instrumenten und deren Spielweise. Das als unbefriedigend und kompliziert erachtete Klavier setzt seinen Interpreten viele Grenzen, Grenzen, die Kristian Bezuidenhout überschritten hat, indem er es geschafft hat, **das Instrument sowohl technisch als auch in der Vorstellungskraft zu sublimieren**.

Auf dem Programm dieses Konzerts stehen 2 Mozart-Konzerte: das sehr berühmte *Konzert Nr. 9 „Junger Mann“* und das poetische *Konzert Nr. 17* mit dem **Freiburger Barockorchester** unter der Leitung von **Gottfried von der Goltz** an der Geige.

Dazu die brillante *g-Moll-Symphonie* von Johann Christian Bach, die bereits sehr „Sturm und Drang“-Charakter hat, und die sehr moderne *Sinfonie Nr. 52* von Joseph Haydn.





# Donnerstag, 11. Juli

## Junge Talente

Koifhus – 12:30 Uhr

CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS

**Élise Bertrand**, Geige  
**Gaspard Thomas**, Klavier

**Wolfgang Amadeus Mozart**

*Sonate in G-Dur*

**Gabriel Pierné**

*Sonate, Op. 36*

**Bela Bartok**

*2. Rhapsodie*

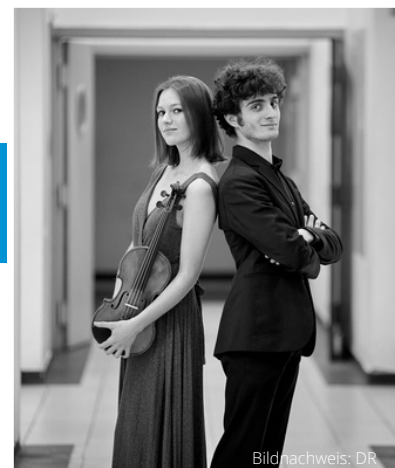
**Grażyna Bacewicz**

*Übereinstimmen*

Das von **Elise Bertrand** und **Thomas Gaspard** präsentierte Programm beleuchtet Werke für Geige und Klavier aus verschiedenen Stilrichtungen und Epochen, vom wesentlichen Mozart bis hin zu Grażyna Bacewicz, einer polnischen Komponistin des 20. Jahrhunderts. Der Eklektizismus des Programms zeugt von künstlerischer Vielfalt und beeindruckender technischer Meisterschaft beider Künstler.

**Elise Bertrand**, nominiert für die Victoires de la Musique Classique 2024 in der Kategorie „Instrumental Soloist Revelation“, ist ebenfalls Komponistin und Interpretin und zeichnet sich durch eine außergewöhnliche Karriere aus. Seine Leidenschaft für das wenig bekannte Repertoire und zeitgenössische Musik spiegelt sich in seinem künstlerischen Engagement wider.

**Gaspard Thomas** seinerseits erhielt 2023 den dritten Preis und zwei Sonderpreise beim Szymanowski-Wettbewerb in Katowice, Polen. Er ist außerdem Preisträger der Musikakademie Philippe Jaroussky und seit 2021 Artist in Residence der Singer-Polignac-Stiftung. Als ausgezeichnete Kammermusiker arbeitet er häufig mit **Elise Bertrand** zusammen, was von einer starken künstlerischen Bindung zeugt. Hier bieten sie uns ein Programm, das ihren Talenten entspricht!



Bildnachweis: DR

Konzert unterstützt von



## Die Stiftung Gautier Capuçon präsentiert

Stadtheater Colmar – 18:00 Uhr

Gautier Capuçon war sich der Schwierigkeiten bewusst, mit denen jeder junge Künstler zu Beginn seiner Karriere konfrontiert ist und die durch die Covid-Krise noch verstärkt wurden, und kam 2022 auf die Idee, eine eigene Stiftung zu gründen, um jungen Talenten bei der Verwirklichung ihres Traums zu helfen.

**Karen Kuronuma**, Klavier und **Mira Marie Foron**, Geige, die von dieser Unterstützung profitieren, bieten uns ein wunderschönes Programm durch Epochen und Stile: Wir reisen von **Beethovens** leuchtender *Sonate für Geige und Klavier Nr. 3* bis zur schillernden Demonstration der Virtuosität der *Carmen Fantaisie*, die **Waxmann** für den Film *Humoresque* komponierte, einschließlich der erstaunlichen Hommage an Lorca, der **Poulenc-Sonate**, voller Zitate (an Tschaiowsky, an Rachmaninow, an ... sich selbst!).

Eine vielversprechende junge Generation, die es zu entdecken gilt!

**Ludwig van Beethoven**

*Sonate für Geige und Klavier Nr. 3 Es-Dur, op. 12*

**Francis Poulenc**

*Sonate für Geige und Klavier*

**Franz Waxmann**

*Carmen-Fantaisie*

**Gautier-Capuçon-Stiftung**

**Karen Kuronuma**, Klavier

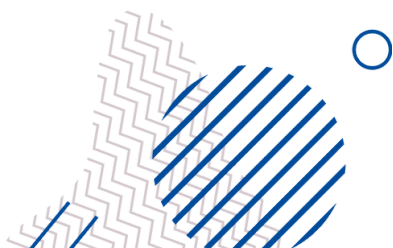
**Mira Marie Foron**, Geige



Bildnachweis: Stiftung Gauthier Capuçon



Bildnachweis: Veit Mette



# Donnerstag, 11. Juli

## Emmanuel Pahud und die Berliner Streicher

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

### Wolfgang Amadeus Mozart

*Quartett mit Flöte in A-Dur KV 298*

*Duett für Violine und Viola in G-Dur KV 423*

*Quartett mit Flöte in D-Dur KV 285*

### Heitor Villa-Lobos

*"Assobio a jato" für Flöte und Violoncello*

### Antonin Dvorak

*Streichquartett Nr. 12 Op. 96*

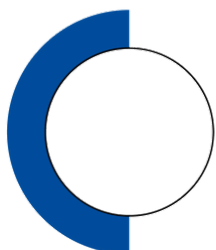
*„American“ B. 179 (Transkription für Flöte und Streichtrio von Stephan Koncz)*

**Emmanuel Pahud**, Flöte  
**Maja Avramovic**, Geige  
**Joaquin Riquelme Garcia**,  
Bratsche  
**Stephan Koncz**, Cello

Achtung: Prestigeabend! **Emmanuel Pahud** und drei seiner Freunde von den Berliner Philharmonikern – sorry! – laden Sie uns zu einem außergewöhnlichen Konzert ein.

Ob es sich um Quartette für Flöte und Streicher von **Mozart** oder um das berühmte *Amerikanische Quartett* von **Dvořák** handelt, das hier in einer wunderbaren Transkription für Flöte und Streicher präsentiert wird, es ist vor allem der Geist des Teilens und die Komplizenschaft, die diese Musiker uns bieten mit ihnen. Diese einzigartige Freude, die diese Instrumentalisten, die es gewohnt sind, im berühmtesten Orchester der Welt zu spielen, beim gemeinsamen Kammermusikspiel empfinden.

**Ein Vergnügen, das sicherlich sehr kommunikativ ist!**



x x x x x x



Konzert unterstützt von

La Région  
**Grand Est**

# Freitag, 12. Juli

## Junge Talente

Koiffhus – 12:30 Uhr

**CONSERVATOIRE  
NATIONAL SUPÉRIEUR  
DE MUSIQUE ET  
DE DANSE DE PARIS**

**Federico Altare**, Flöte  
**Martin Jaspard**, Klavier

**Gabriel Fauré**,  
*Fantasie, op. 79*

**François Devienne**  
*Sonate G-Dur op. 58, Nr. 5*

**Robert Muczynski**  
*Sonate für Flöte und Klavier,  
op. 14*

**Claude Debussy**  
*Sonate für Violine und Klavier  
op. 140 (arr. Federico Altare)*

**André Jolivet**  
*Lied des Linos für Flöte und  
Klavier*



Bildnachweis: Pol Corvez



Bildnachweis: Michele D'Ottavio

Dieses Konzert, das auf einem überwiegend französischen Programm basiert, veranschaulicht die sich entwickelnde Rolle der Flöte über zwei Jahrhunderte (zwischen dem frühen 19. und dem Ende des 20. Jahrhunderts). **Federico Altare** und **Martin Jaspard** werden uns auf eine Reise durch die verschiedenen Stile mitnehmen Musik, die die Musik für Flöte und Klavier charakterisierte, mit dem Impressionismus von Debussy und Fauré, dem Klassizismus von Devienne und dem Postmodernismus von André Jolivet.

**Federico Altare**, ein angesehener Flötist, der an Wettbewerben wie dem ARD-Musikwettbewerb in München, dem Internationalen Wettbewerb in Genf und dem Carl-Nielsen-Flötenwettbewerb in Odense teilgenommen hat, wird hier die außergewöhnliche Beherrschung seines Instruments unter Beweis stellen.

An seiner Seite begann **Martin Jaspard**, ein Wunderpianist mit einer beeindruckenden Erfolgsbilanz, seine frühe Ausbildung im Alter von 5 Jahren. Als Student am CNSM in Paris perfektionierte er sein Talent, indem er den Rat bedeutender Pianisten wie Claire Désert oder David Bismuth nutzte.

Zwei großartige Künstler in Planung für ein festliches Programm!

## Mosaik für Klarinette und Klavier

Stadttheater Colmar – 18:00 Uhr

**Der Dialog zwischen der virtuoson Klarinette von Pierre Génisson und dem überaus poetischen Klavier von Frank Braley verspricht uns eine Stunde purer Magie!**

Mit seinen *Fantasiestücken* bietet **Schumann** der Klarinette wundervolle Soli und begründet damit endgültig die Emanzipation des Instruments. Am Ende seines Lebens entdeckte auch **Brahms**, sein ehemaliger Schützling, den Zauber dieses Instruments mit seinen außergewöhnlichen Klängen wieder und schuf mit seinen beiden Sonaten aus Opus 120 ein Diptychon, das sich schnell zu den schönsten Meisterwerken des Instruments etablierte Repertoire.

Auf unserer Rheinseite komponierte **Debussy** seine *Rhapsodie* für einen Klarinettenwettbewerb am Pariser Konservatorium. Was **Gershwin** betrifft, der gerne Jazzeinflüsse in seine klassischen Kompositionen mischte, wissen wir, welchen Platz die Klarinette in seiner brillanten *Rhapsody in Blue* einnimmt. Wir freuen uns daher, diese Seite in einer Transkription für Klarinette und Klavier zu finden!



Bildnachweis: King



Bildnachweis: Marcourt

**Robert Schumann**  
*Fantasiestücke op. 73*

**Johannes Brahms**  
*Sonate Nr. 1 op. 120*

**Claude Debussy**  
*Rhapsodie für Klarinette in  
B-Dur*

**George Gershwin**  
*Rhapsody in Blue, Arrangement  
für Klarinette und Klavier*

**Pierre Génisson**, Klarinette  
**Frank Braley**, Klavier

Konzert unterstützt von



# Freitag, 12. Juli

## Vier Jahrhunderte voller Rhythmen

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

### Johann Sebastian Bach

*Triosonate für Orgel Nr. 6, BWV 530*

### Iannis Xenakis

*Okho*

### Michael Levinas

*Die Invarianten*

### Iannis Xenakis

*Psappa*

### Johann Sebastian Bach

*Orgeltriosonate Nr. 3, BWV 527*

### Iannis Xenakis

*Rebonds A Rebonds B*

### Toru Takemitsu

*Regen Baum*

### Die "Percussions de Strasbourg"

Minh-Tam Nguyen

Alexandre Esperet

Thibaut Weber

Gegründet 1962 – vor mehr als 60 Jahren!

- Die **"Percussions de Strasbourg"** sind weltberühmt und auch heute noch relevant zu ihrer Modernität und ihrer Fähigkeit, sich je nach Repertoire neu zu erfinden.

**Zum ersten Mal zum Colmar International Festival** eingeladen, werden **Die "Percussions de Strasbourg"** die Gewölbe von Saint-Mathieu zum Klingen bringen und ein Konzert bieten, das man unbedingt entdecken kann!

Auf dem Programm: ein Trio von Musikern, die Percussion-Keyboards spielen. Eingebettet zwischen drei *Triosonaten für Orgel* von **Johann Sebastian Bach** führen *Rain Tree* von **Tōru Takemitsu** und *Die Invarianten* von **Michael Levinas** die Werke des deutschen Komponisten durch die Zeit.

Einige Jahrhunderte nach ihrer Komposition passen sich diese Sonaten weiterhin ihrer Zeit an, ohne ihre Essenz zu verlieren, und die Präsenz von Werken aus unserer Zeit erinnert uns daran, dass Johann Sebastian Bach immer noch sehr aktuell ist.

Ohne die unverzichtbaren *Psappa* und *Rebonds* von Xenakis zu vergessen, unter anderem Signature-Stücke von Percus!

**Vier Jahrhunderte rhythmische Forschung!**



Bildnachweis: DADA



Bildnachweis: John Kuskowski



Bildnachweis: S&P



Bildnachweis: S&P

Konzert unterstützt  


# Samstag, 13. Juli

## Zwei Schwestern für eine slawische Seele

Stadttheater Colmar – 18:00 Uhr

**Jean-Marie Leclair**

*Sonate Nr. 5 für 2 Violinen*

**Giovanni Battista Viotti**

*Duo Nr. 3 für 2 Violinen*

**Armin Kaufmann**

*Er nannte sie zwei*

**Bela Bartók**

*Extraits des 44 Duos Duos Klezmer, Arrangements von A. Igudesman*

**Sarah und Deborah Nemtanu**, Geigen



„So talentiert und frühreif wie die anderen, glänzen Sarah und Deborah Nemtanu als Duo, ohne auf ihre persönliche Reise zu verzichten, die sie im gleichen Tempo verfolgen“ *Télérama*

Wenn wir wissen, dass **Jean-Marie Leclair** als Tänzer begann, wundert uns der überaus tanzbare Charakter all seiner Musik nicht mehr. Als genialer Geiger ebnete er allen großen Virtuosen den Weg und sein Einfluss reichte weit über die Grenzen Frankreichs hinaus: **Viotti** nutzte sein Erbe, um seine eigenen Meisterwerke zu schaffen und die Technik der modernen Geige zu entwickeln ... Wir sind auch nicht überrascht, dass Sarah und Deborah Nemtanu mit ihren mitteleuropäischen Wurzeln uns gerne einige der aufregendsten Seiten von **Armin Kaufmann** vorstellen möchten, einem Komponisten aus der Bukowina und talentierten Geiger (er war Mitglied der Wiener Philharmoniker). Wie **Bartók** vor ihm war es ihm wichtig, sich von der populären Musik seines Landes inspirieren zu lassen. Die stets bewegende Klezmer-Musik wird es uns ermöglichen, das spirituelle (und musikalische) Leben der jüdischen Gemeinden Mitteleuropas zu berühren.

Konzert unterstützt von



SARP

## Symphonische und romantische Reise

Kirche Saint-Mathieu – 20:30 Uhr

Bei seinem ersten Besuch in Colmar laden uns **Kazuki Yamada** und das **Monte-Carlo Philharmonic Orchestra** zu einer großartigen musikalischen Reise ins Herz Mitteleuropas ein! **Brahms'** *Klavierkonzert Nr. 2* ist ein absolutes Meisterwerk des romantischen Konzertrepertoires und ein riesiges Fresko, das die Grenzen der menschlichen Seele berührt. Der Komponist lässt sich wunderbare Freiheiten, indem er das Werk in vier Sätzen statt in den kanonischen drei Sätzen entfaltet und abwechselnd das Intime und das Grandiose wagt ... Es wird für uns auch eine Gelegenheit sein, einen der größten Pianisten unserer Zeit zu hören: **Simon Trpčeski** aus Mazedonien.



**Johannes Brahms**

*Konzert für Klavier und Orchester Nr. 2 B-Dur, op. 83*

**Bedrich Smetana**

*Ma Patrie: La Moldau Ma Patrie: Sárka*

**Antonin Dvorak**

*Karnevalsouvertüre, Op. 92*

**Simon Trpčeski**, Klavier

**Philharmoniker Orchester von Monte-Carlo**

**Kazuki Yamada**, Leitung

Im zweiten Teil begeben wir uns an die Ufer der Donau, für eine schöne Hommage an die tscheschische Musik mit zwei ihrer grössten Musik-Genies: **Smetana** und **Dvořák**. Von dem ersten nicht mehr vorzustellen *die Moldau*, die zu einer echten Nationalhymne geworden ist, während *Sárka*, ein weiterer Teil dieses Zyklus symphonischer Dichtungen, die Geschichte einer tschechischen Heldin erzählt, die den Tod von Königin Libuše rächte, indem sie in das feindliche Lager eindrang ... Zweitens ist es die extravagante *Karnevals-Ouvertüre*, die Kazuki Yamada und das Monte-Carlo Philharmonic Orchestra ausgewählt haben, um uns zu präsentieren.

# Sonntag, 14. Juli

## Französisches Feuerwerk

Kirche Saint-Matthieu – 17:00 Uhr

### Hector Berlioz

*Le Corsaire, Ouvertüre, op. 21*

### Camille Saint-Saëns

*Violinkonzert Nr. 3 h-Moll,  
Op. 61*

### Georges Bizet

*Symphonie in C-Dur*

**Valeriy Sokolov**, Geiger

**Philharmoniker Orchester  
von Monte-Carlo**

**Kazuki Yamada**, Leitung



Bildnachweis: Sasha Gusov OPMC

Zum Abschluss dieser Ausgabe 2024 des Colmar International Festival präsentiert uns Kazuki Yamada einige farbenfrohe **Seiten aus dem Repertoire der französischen Romantik**, beginnend mit der Corsaire-Ouvertüre, einem schillernden Geniestreich, der von **Berlioz** durch die Lektüre von „*Le Corsaire rouge*“ von Fenimore Cooper inspiriert wurde.

Ebenso atemberaubend ist das *Violinkonzert Nr. 3* von **Saint-Saëns**, das hier vom beeindruckenden ukrainischen Geiger **Valeriy Sokolov** übertroffen wurde, eine Art Ideal zwischen der Demonstration von Virtuosität und melodischem und emotionalem Reichtum.

Schließlich wird die allzu seltene und dennoch brillante *Symphonie* von **Bizet**, die die zukünftige Autorin von „*Carmen*“ komponierte, als sie gerade einmal 17 Jahre alt war, diese Ausgabe mit einem Feuerwerk abschließen!



Bildnachweis: Valeriy Sokolov



Bildnachweis: Sasha Gusov OPMC

Konzert unterstützt von



# Öffentliche Master Classes

**6. Juli, 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Stéphane Degout**, Gesang  
rund um die französische Melodie

**7. Juli, 14:00 - 17:00 Uhr**  
**Jean-Pierre Dassonville**, Horn

**9. Juli, 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Alain Altinoglu**, Leitung

**11. Juli, 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Tedi Papavrami**, Geige

**11. Juli, 10:00 - 13:00 Uhr** Xavier  
**Philipps**, Cello

**13. Juli, 10:00 - 13:00 Uhr**  
**Pierre Génisson**, Klarinette

**13. Juli, 10:00 - 13:00 Uhr**  
Minh-Tam Nguyen, Schlagzeug

Als echtes Markenzeichen des Colmar International Festival werden erneut **Master Classes** mit hervorragenden Künstlern angeboten.

Diese Nachhaltigkeit bietet älteren Studierenden an den Konservatorien, die sich einschreiben möchten, die Möglichkeit, durch Engagement für die Vermittlung sehr talentierter Künstler zu lernen und sich zu verbessern.

Aber auch die breite Öffentlichkeit ist eingeladen, diese Arbeit und dieses Engagement näher zu beobachten und zu verstehen: Tür auf, es ist kostenlos!

**Die Meisterkurse finden am Konservatorium oder im Koïfhus statt. Die Anmeldung erfolgt online auf der Festival-Website.**



► Communiqué de presse

## France Musique accompagne le Festival International de Colmar 2024

Toute l'année, France Musique accompagne la vie musicale en diffusant les concerts des quatre formations musicales de Radio France et ceux enregistrés partout en France et à l'étranger grâce à ses accords avec l'UER.

Les festivals sont traditionnellement un temps fort pour les mélomanes et pour France Musique qui sillonne les routes pour faire rayonner ces événements aux quatre coins de l'hexagone.

Radio du territoire, France Musique est au rendez-vous des grands événements musicaux de la saison et de l'été, et sera pour la deuxième année consécutive aux côtés du Festival International de Colmar et de ses artistes.

Avec le Festival International de Colmar, célébrons la musique, réaffirmons sa force, sa vitalité !

# Alain Altinoglu

Sensibler Künstler und  
brillanter Dirigent

Ab der Saison 2021/22 zum musikalischen Leiter des HR-Sinfonieorchesters Frankfurt ernannt, bekleidet Alain Altinoglu seit Januar 2016 auch die Position des musikalischen Leiters des Théâtre Royal de la Monnaie. In Brüssel genießt er weithin Anerkennung für seine außergewöhnliche, inspirierende Führung intensive und raffinierte Leistung. Zuletzt wurde ihre engagierte Arbeit mit einer dreifachen Nominierung bei den International Opera Awards gewürdigt. Zu den Opernproduktionen, die Altinoglu in der Saison 2019/20 in Brüssel inszeniert, gehören Strauss' „Der Rosenkavalier“, Offenbachs „Hoffmanns Erzählungen“ sowie die Uraufführung von Pascale Dusapins „Macbeth Underworld“.

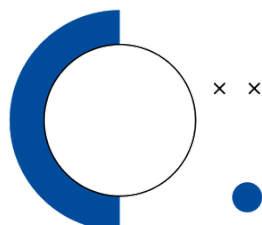


Als Gastdirigent dirigiert er regelmäßig Orchester wie die Wiener Philharmoniker, die Berliner Philharmoniker, das Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks, das Cleveland Orchestra, das Philadelphia Orchestra, das Russische Nationalorchester, das Orchestre symphonique de Montréal, das Philharmonia Orchestra of London und das Royal Stockholm Philharmonic Orchester, der Sächsischen Staatskapelle Dresden, dem Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin, dem Deutschen Symphonie-Orchester Berlin, dem Tonhalle-Orchester Zürich sowie den großen Pariser Orchestern. Zu den Höhepunkten dieser Saison 2019–20 zählen Debüts mit dem Royal Concertgebouworkest, dem NDR Elbphilharmonie Orchester Hamburg und dem Finnish Radio Symphony Orchestra. Altinoglu leitete das Orchestre National de France beim jährlichen Konzert am 14. Juli, das vor Millionen von Zuschauern auf der ganzen Welt übertragen wurde. Außerdem trat er zweimal als Gast beim hr-Sinfonieorchester Frankfurt auf und dirigierte erneut das Orchestre de Paris, das London Symphony Orchestra, das Chicago Symphony Orchestra und das Boston Symphony Orchestra mit seinem eigenen Arrangement der Pelléas Suite und Mélisande von Debussy sowie dem Danish National Symphony Orchestra und den Wiener Symphonikern im renommierten Wiener Musikverein.

Seit mehreren Jahren dirigiert er an den größten Opernhäusern wie der Metropolitan Opera of New York, dem Royal Opera House Covent Garden, der Wiener Staatsoper, dem Opernhaus Zürich, dem Teatro Colón Buenos Aires, der Deutschen Oper Berlin, der Staatsoper Unter den Linden, die Bayerische Staatsoper München sowie die drei Pariser Opernhäuser. Er wird außerdem zu den Festivals Salzburg, Bayreuth, Chorégies d'Orange und Aix-en-Provence eingeladen.

Alain Altinoglu interessiert sich besonders für das Lied- und Melodierepertoire und begleitet regelmäßig die Mezzosopranistin Nora Gubisch am Klavier. Eine Aufnahme von Henri Duparc's Mélo-dies erschien 2010 für das Label „Cascavelle“. Eine Aufnahme von Ravel-Melodien erschien 2012 für das Label Naïve. 2014 erschien bei demselben Label das Album „Folk Songs“ mit Nora Gubisch. Zu seinen weiteren Aufnahmen gehören: die Oper „Fiesque“ von Lalo mit Roberto Alagna (Deutsche Grammophon), die Cellokonzerte von Eric Tanguy mit dem Orchestre National de France, „Le Serment“ von Tansman mit dem Orchestre Philharmonique de Radio France und Pèrelà von Pascal Dusapin für das Naïve-Label. Eine Aufnahme von Henryk Goreckis Dritter Symphonie mit der Sinfonia Varsovia ist ebenfalls bei Naïve erschienen.

Alain Altinoglu studierte am Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse in Paris. Seit 2014 ist er dort Professor der Dirigentenklasse.





# Renommierete Konzertorte

In drei Serien und drei Orten

Colmar, eine Stadt der Geschichte und Kunst, ist ein idealer Rahmen für das Festival. Jedes Jahr finden an drei großen historischen Orten drei Konzertreihen mit unterschiedlichen Kapazitäten statt, um Atmosphäre, Emotion und Nähe zu den Musikern zu gewährleisten.

## Die 12:30 Uhr



### Koïfhus (14.-15. Jahrhundert) Kapazität von 200 Plätzen

Dieses um 1480 fertiggestellte Gebäude symbolisierte die politische und wirtschaftliche Macht von Colmar. Das Koïfhus war einst ein Zollzentrum, das eng mit der Weinwirtschaft der elsässischen Weinhauptstadt verbunden war. Heute ist es zu jeder Jahreszeit einer der pulsierenden Mittelpunkte des Lebens in Colmar, was durch die kürzliche meisterhafte Renovierung nicht gerade zur Geltung gekommen ist.

## Die 18:00 Uhr

### Stadttheater von Colmar (1849) Kapazität von 500 Sitzplätzen

Das Stadttheater von Colmar wurde 1849 als erstes Theater im Hochelsass eröffnet. Der Architekt Louis-Michel Boltz entwarf eine elegante, klassische Außenfassade im „französischen Stil“ mit Blick auf die Rue Kléber. Der Raum ist in der Tradition der Theater im „italienischen Stil“ gestaltet und besteht aus drei Galerien. Die Innenausstattung geht auf den Pariser Künstler Boulangé zurück, der 1848 auch das große Deckengemälde schuf.



## Prestigekonzerte

### um 20:30 Uhr

### Kirche Saint-Mathieu (14. Jahrhundert) Kapazität von 750 Plätzen

Diese kürzlich restaurierte ehemalige Franziskanerkirche, ein bemerkenswertes Beispiel der gotischen Architektur der Bettelorden, verfügt über eine sehr schöne Akustik. Das Festival bietet daher Konzerte von höchster Qualität an prestigeträchtigen Kulturstätten.



**Präsident:** Francis Hirn

**Direktorin:** Claire Weiss

**Künstlerische Leitung:**  
Alain Altinoglu

**Dramatiker:**  
Jean-Jacques Groleau

## INTERNATIONALES FESTIVAL VON COLMAR

Gemeinnütziger Verein vom Typ 1908.

Wird für seinen Werbe- und Logistikteil vom Tourismusbüro von Colmar und seiner Region verwaltet.



Bildnachweis: Bernard  
F. Meindels

## RESERVIERUNGEN UND TICKETVERKAUF

**PREISE: von 15 bis 92 €.**

**Jugendtarife:** -50% für Personen unter 25 Jahren außer Kategorie Gold und Kategorie 1.

- Per E-Mail:  
[resafestival@tourisme-colmar.com](mailto:resafestival@tourisme-colmar.com)
- Im Internet:  
[www.festival-colmar.com](http://www.festival-colmar.com)  
(gesicherte Zahlung)
- Per Telefon: +33 (0)3 89 41 05 36
- Am Empfang des Tourismusbüros von Colmar und Umgebung während der Öffnungszeiten, place Unterlinden.
- An den Konzertorten eine Stunde vor Konzertbeginn.
- In der "Maison du Festival" vor dem Koifhus während des Festivals

## KONTAKTE PRESSE

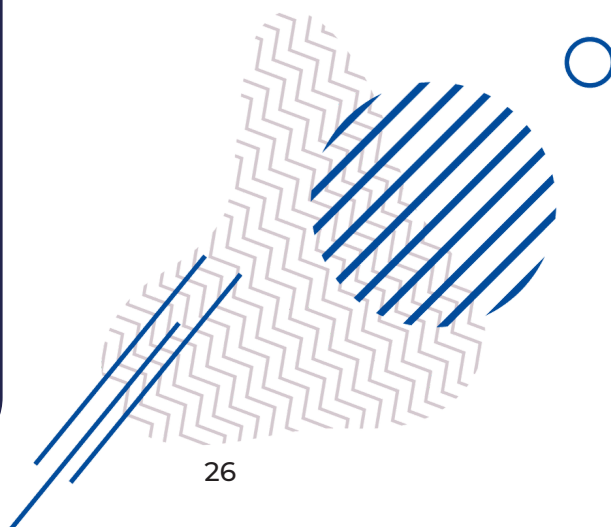
Nationale Presse  
Florence Riou  
Les étoiles  
+33 (0)6 80 58 85 56  
[florenceriou.com@gmail.com](mailto:florenceriou.com@gmail.com)

Tourismusbüro von Colmar  
und seiner Region  
Regionalpresse  
Johny Royer  
+33 (0)3 89 20 69 10  
[jroyer@tourisme-colmar.com](mailto:jroyer@tourisme-colmar.com)

**Akkreditierungen und  
Supportvereinbarungen auf  
Anfrage beim Pressedienst  
des Festivals.**

## INFORMATIONEN

Webseite [www.festival-colmar.com](http://www.festival-colmar.com)  
E-Mail [info@festival-colmar.com](mailto:info@festival-colmar.com)  
Informationen +33 (0)3 89 20 68 97



# Vielen Dank an alle unsere Partner



## MEDIENPARTNER





**Festival.Colmar**



**festival\_international\_colmar**



**FIC\_Colmar**



**festival-colmar.com**

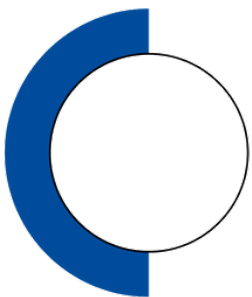
## **PRESSEKONTAKTE**

### **Nationale Medien**

Florence Riou  
Les étoiles  
+33 (0)6 80 58 85 56  
[florenceriou.com@gmail.com](mailto:florenceriou.com@gmail.com)

### **Regionale Medien**

Tourismusbüro von Colmar  
und seiner Region  
Johny Royer  
+33 (0)3 89 20 69 10  
[jroyer@tourisme-colmar.com](mailto:jroyer@tourisme-colmar.com)



x x x x x x



**f**ESTIVAL  
INTERNATIONAL  
DE COLMAR